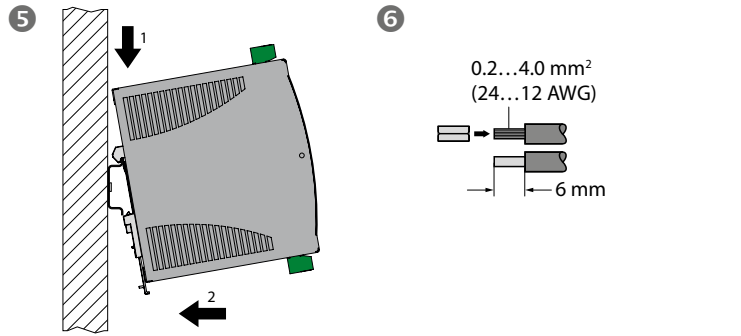
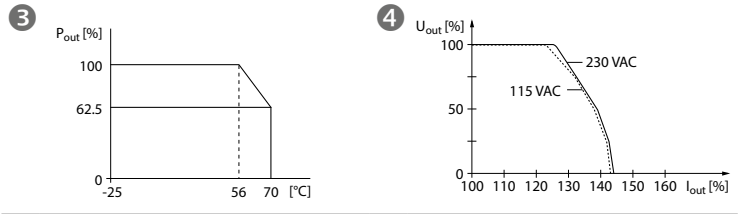
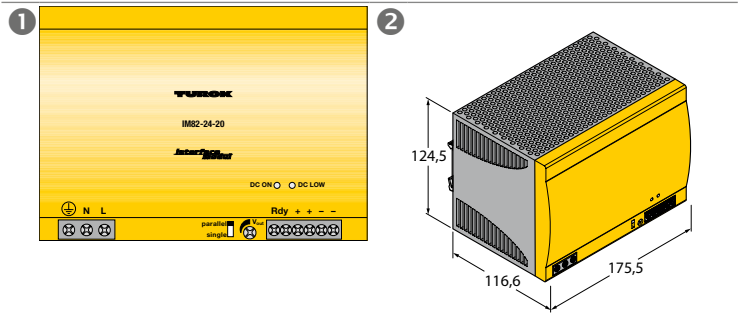
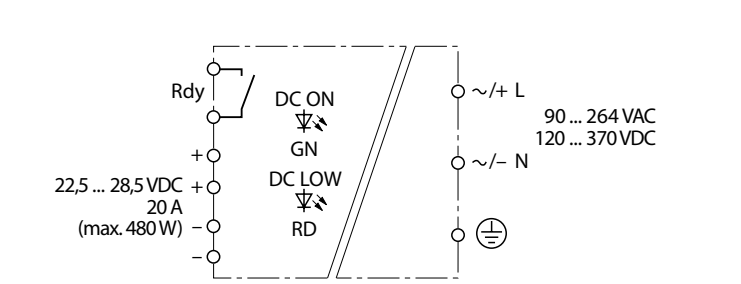
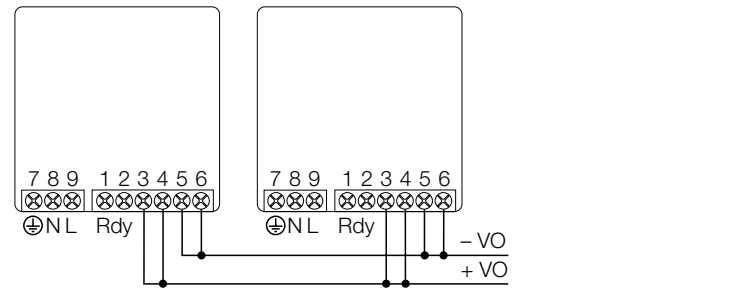




Wiring Diagrams



Wiring diagram



Wiring for parallel operation

PT Guia de Inicialização Rápida

Fonte de alimentação IM82-24-20

Documentos adicionais

- Além deste documento, o seguinte material está disponível on-line em www.turck.com:
- Folha de dados
- Declaração de Conformidade da UE (versão atual)

Para sua segurança

Finalidade de uso

A fonte de alimentação IM82-24-20 fornece uma tensão de 24 V para os consumidores de tensão CC, como dispositivos de comutação e monitoramento. Os dispositivos devem ser usados apenas conforme descrito nessas instruções. Qualquer outro uso está fora de concordância com o uso pretendido. A Turck não assume nenhuma responsabilidade pelos danos resultantes.

Instruções gerais de segurança

- O dispositivo só deve ser montado, instalado, operado, parametrizado e mantido por pessoal treinado profissionalmente.
- Mantenha uma folga de 25 mm nas aberturas de ventilação para garantir resfriamento suficiente.
- Não cubra o dispositivo.
- Não faça nenhuma modificação enquanto o dispositivo estiver conectado à rede elétrica.
- Opere o dispositivo somente dentro da tensão de rede desejada.

Descrição do produto

Visão geral do produto

Veja a Fig. 1: Visão frontal, Fig. 2: Dimensões, Fig. 3: Curva de redução, Fig. 4: Comportamento de curto-circuito

Funções e modos de operação

A fonte de alimentação fornece tensão de saída de 24 VCC e corrente de saída de 20 A. A tensão de saída é ajustada em um intervalo entre 22,5 ... 28,5 VCC com o potenciômetro. O dispositivo fornece tensão extra-baixa de segurança (SELV) de acordo com a norma EN 62368. A fonte de alimentação pode ser ajustada no modo de operação individual ou paralelo. O dispositivo tem um fusível interno no lado da alimentação de entrada.

Montagem

PERIGO

Componentes desprotegidos

Risco de morte devido à alta tensão

- O dispositivo só pode ser aberto por pessoal qualificado.
- Não insira nenhum objeto no dispositivo.
- Mantenha o dispositivo longe do fogo ou água.

- Proteja o ambiente de montagem contra poeira, sujeira, umidade e outras influências do ambiente.
- Fixe o dispositivo no trilho DIN (TH 35) conforme mostrado na Fig. 5.

Conexão

- O torque máximo de aperto dos terminais de parafuso é de 0,62 Nm.
- Conecte somente usando cabos de cobre com uma seção transversal do terminal de 0,2 ... 4 mm (consulte a Fig. 6).
- Use apenas cabos de conexão que correspondam à faixa de corrente da fonte de alimentação. Verifique se a polaridade está correta.
- Conecte a fonte de alimentação de acordo com VDE 0100 e VDE 0160.
- Para cabos flexíveis: Conecte todos os fios ao bloco de terminais.
- Se necessário: Use um interruptor manual adicional com o qual o circuito pode ser desenergizado conforme desejado.
- O PE deve estar sempre conectado, caso contrário, o grau de proteção 1 não será alcançado.
- Conecte os dispositivos de acordo com os "Wiring Diagrams".

Comissionamento

O dispositivo fica automaticamente operacional assim que a fonte de alimentação é ligada.

Operação

A fonte de alimentação tem um fusível interno no lado da fonte de entrada para proteger o dispositivo. O fusível interno não pode ser substituído pelo usuário. Se o fusível interno estiver com defeito, retire o dispositivo da operação e devolva-o para a Turck.

LEDs

LED	Cor	Significado
DC ON	Verde	O dispositivo está em funcionamento
DC LOW	Vermelho	Tensão de saída muito baixa

IT Brevi istruzioni per l'uso

Alimentazione di tensione IM82-24-20

Altri documenti

- A integrazione del presente documento, sul sito www.turck.com è disponibile il seguente materiale:
- Scheda tecnica
- Dichiarazione di conformità UE (versione corrente)

Per la vostra sicurezza

Impiego conforme alla destinazione d'uso

L'alimentazione di tensione IM82-24-20 fornisce alle utenze a tensione continua quali i dispositivi di comando e di controllo una tensione pari a 24 V. Utilizzare i dispositivi esclusivamente come prescritto nelle presenti Istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è inteso come non conforme. Turck non si assume quindi nessuna responsabilità per i danni eventualmente risultanti.

Indicazioni di sicurezza generali

- Il montaggio, l'installazione, la messa in funzione, la parametrizzazione e la riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato debitamente addestrato.
- Mantenere uno spazio libero di min. 25 mm dalle aperture di aerazione, in modo da garantire un sufficiente raffreddamento.
- Non coprire il dispositivo.
- Non eseguire modifiche finché è presente la tensione di rete.
- Azionare il dispositivo solo entro la tensione di rete prevista.

Descrizione del prodotto

Panoramica dei dispositivi

vedere fig. 1: Vista frontale, fig. 2: Dimensioni, fig. 3: Curva di derating, fig. 4: Comportamento in caso di cortocircuito

Funzioni e modalità di funzionamento

L'alimentazione di tensione fornisce una tensione di uscita di 24 VCC e una corrente di uscita di 20 A. La tensione di uscita si può regolare mediante un potenziometro in un intervallo da 22,5 ... 28,5 VCC. Il dispositivo fornisce una bassissima tensione di sicurezza (SELV) conforme a EN 62368. L'alimentazione di tensione può essere utilizzata in esercizio singolo o in parallelo. Sul lato di alimentazione di ingresso il dispositivo presenta un fusibile interno.

Montaggio

PERICOLO

Componenti non protetti

Pericolo di vita dovuto ad alta tensione

- Far aprire il dispositivo solo da personale esperto qualificato.
- Non introdurre alcun oggetto nel dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fuoco e acqua.

- Proteggere l'ambiente di montaggio da polvere, sporco, umidità e altri influenti ambientali.
- Fissare il dispositivo su una guida (TH 35) come da figura 5.

Collegamento

- La coppia di serraggio massima dei morsetti a spina è di 0,62 Nm.
- Per il collegamento utilizzare esclusivamente cavi di rame con una sezione di collegamento di 0,2 ... 4 mm (vedere fig. 6).
- Utilizzare solo cavi di collegamento corrispondenti all'intervallo di corrente dell'alimentatore. Garantire la polarità corretta.
- Collegare la tensione di alimentazione in conformità a VDE 0100 e VDE 0160.
- Per i cavi flessibili: Bloccare tutti i trefoli nel blocco di connessione.
- Se necessario: Inserire interruttori manuali aggiuntivi per innestare il circuito in modo mirato esente da tensioni.
- Collegare assolutamente PE, in caso contrario non viene raggiunta la classe di protezione 1.
- Collegare l'apparecchio come indicato in "Wiring Diagrams".

Messa in funzione

Dopo aver collegato i cavi e aver inserito la tensione di alimentazione, il dispositivo entra automaticamente in modalità di funzionamento.

Funzionamento

Per proteggere il dispositivo l'alimentazione di tensione dispone di un fusibile interno sul lato di alimentazione di ingresso. Il fusibile interno non deve essere sostituito dall'operatore. In caso il fusibile interno sia difettoso, mettere fuori esercizio il dispositivo e inviarlo a Turck.

Indicatori LED

LED	Colore	Significato
DC ON	Verde	Il dispositivo è pronto per il funzionamento
DC LOW	Rosso	Tensione di uscita insufficiente

ES Guía de inicio rápido

Fuente de alimentación IM82-24-20

Documentos adicionales

- Además de este documento, se puede encontrar el siguiente material en la página www.turck.com:
- Hoja de datos
- Declaración de conformidad de la UE (versión actual)

Por su seguridad

Uso correcto

La fuente de alimentación IM82-24-20 proporciona un voltaje de 24 V a los consumidores de voltaje de corriente continua (CC), tales como dispositivos de conmutación y control. Los dispositivos solo se deben usar como se describe en estas instrucciones. Ninguna otra forma de uso corresponde al uso previsto. Turck no se responsabiliza de los daños derivados de dichos usos.

Instrucciones de seguridad generales

- Solo el personal capacitado profesionalmente debe montar, instalar, operar, parametrizar y realizar tareas de mantenimiento al dispositivo.
- Mantenga una distancia de 25 mm en los orificios de ventilación para garantizar un enfriamiento suficiente.
- No cubra el dispositivo.
- No realice ninguna modificación mientras el dispositivo esté conectado a la red de alimentación.
- Solamente opere el dispositivo conforme a los niveles de voltaje de la red de alimentación previstos.

Descripción del producto

Descripción general del dispositivo

Consulte la Imagen 1: Vista delantera, Imagen 2: Dimensiones, Imagen 3: Curva de reducción, Imagen 4: Comportamiento en cortocircuito

Funciones y modos operativos

La fuente de alimentación suministra un voltaje de salida de 24 V CC y una corriente de salida de 20 A. El voltaje de salida se ajusta en un rango entre 22,5 ... 28,5 V CC mediante un potenciómetro. El dispositivo suministra un voltaje extra bajo de seguridad conforme a la EN 62368. La fuente de alimentación se puede utilizar en modo individual o paralelo. El dispositivo tiene un fusible interno en el lado de la fuente de entrada.

Instalación

PELIGRO

Componentes desprotegidos

Riesgo de muerte debido al alto voltaje

- Solo personal capacitado puede abrir el dispositivo.
- No inserte ningún objeto en el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego y del agua.

- Proteja el ambiente de montaje del polvo, la suciedad, la humedad y otros factores ambientales.
- Fije el dispositivo en un carril DIN (TH 35), como se muestra en la Imagen 5.

Conexión

- El par de apriete máximo de los terminales roscados es de 0,62 Nm.
- Solo conecte mediante cables de cobre con una sección transversal del terminal de 0,2 ... 4 mm (consulte la Imagen 6).
- Utilice solamente cables de conexión que correspondan al rango de corriente actual de la fuente de alimentación. Asegúrese de que la polaridad sea correcta.
- Conecte la fuente de alimentación en conformidad con VDE 0100 y VDE 0160.
- Para cables flexibles: Conecte todos los filamentos al bloque de terminales.
- Si es necesario: Utilice un interruptor manual adicional con el que pueda desenergizar el circuito como dese.
- El PE siempre debe estar conectado; de lo contrario, no se logrará la protección clase 1.
- Conecte los dispositivos en conformidad con los diagramas de cableado.

Puesta en marcha

El dispositivo se pondrá automáticamente en funcionamiento una vez que se encienda la fuente de alimentación.

Funcionamiento

La fuente de alimentación tiene un fusible interno en el lado del suministro de entrada para proteger el dispositivo. El usuario no debería reemplazar el fusible interno. Si el fusible interno está defectuoso, desinstale el dispositivo y devuélvalo a Turck.

Luces LED

Luz LED	Color	Significado
DC ON	Verde	El dispositivo está listo para su uso
DC LOW	Rojo	El voltaje de salida es demasiado bajo

EU-Konformitätserklärung Nr. 5271-2M EU Declaration of Conformity No.:		TURCK													
Wir/We HANS TURCK GMBH & CO KG Witzlebenstr. 7, 45472 Mülheim an der Ruhr, Germany															
erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte declare under our sole responsibility that the products															
Schaltnetzteile zur Stromversorgung Switching power supplies															
mit den:															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Typen / of types</th> <th>Identnr.</th> <th>Typen / of types</th> <th>Identnr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>IM82-24-2,5</td> <td>7545041</td> <td>IM82-24-5,0</td> <td>7545042</td> </tr> <tr> <td>IM82-24-10</td> <td>7545043</td> <td>IM82-24-20</td> <td>7545044</td> </tr> </tbody> </table>	Typen / of types	Identnr.	Typen / of types	Identnr.	IM82-24-2,5	7545041	IM82-24-5,0	7545042	IM82-24-10	7545043	IM82-24-20	7545044			
Typen / of types	Identnr.	Typen / of types	Identnr.												
IM82-24-2,5	7545041	IM82-24-5,0	7545042												
IM82-24-10	7545043	IM82-24-20	7545044												
auf die sich die Erklärung bezieht, den Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien durch Einhaltung der folgenden harmonisierten Normen genügen: to which this declaration relates are in conformity with the requirements of the following EU-directives by compliance with the following harmonised standards:															
EMV – Richtlinie / EMC Directive EN 55024:2010 + A1:2015 (wg. Störfestigkeit/ cause of: Immunity) EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 (wg. / cause of: Emission)	2014 / 30 / EU 26. Feb. 2014 EN 61000-3-3:2013 (wg. Spannungs- schwankungen und Flicker / cause of: Voltage flicker and Radiated-Emissions) EN 61204-3:2000 (wg. Emission und Störfestigkeit/ cause of: Emission and Immunity)														
Niederspannungsrichtlinie/ Low Voltage Directive EN 62368-1:2014+AC:2015	2014 / 35 / EU 26. Feb. 2014														
RoHS - Richtlinie / RoHS Directive: EN IEC 63000:2018	2011 / 65 / EU 08. Jun. 2011														
Weitere Normen, Bemerkungen: EN 55024:2010 + A1:2015: additional standards, remarks															
Änderung 15 ist noch nicht als mit der EMV-Richtlinie harmonisiert gelistet. Amendment 15 is not yet listed as harmonized with the EMC Directive															
Zusätzliche Informationen: - Supplementary information:															
Mülheim, den 22.10.2020 i.V. U. Uix, CE-Koordinatorin / CE Coordinator															
Ort und Datum der Ausstellung / Place and date of issue		Name, Funktion und Unterschrift des Befugten / Name, function and signature of authorized person													